



# POSEIDON 3



**Nilfisk  
ALTO**

*Why Compromise*

english	<b>Operating Instructions</b> .....	2-5, 82-87
deutsch	<b>Betriebsanleitung</b> .....	6-9, 82-87
français	<b>Notice d'utilisation</b> .....	10-13, 82-87
nederlands	<b>Gebruiksaanwijzing</b> .....	14-17, 82-87
italiano	<b>Istruzioni sull'uso</b> .....	18-21, 82-87
norsk	<b>Driftsinstruks</b> .....	22-25, 82-87
svensk	<b>Bruksanvisning</b> .....	26-29, 82-87
dansk	<b>Driftsvejledning</b> .....	30-33, 82-87
suomi	<b>Käyttöohje</b> .....	34-37, 82-87
slovensk	<b>Navodilo za uporabo</b> .....	38-41, 82-87
hrvatski	<b>Uputstvo za rad</b> .....	42-45, 82-87
slovenský	<b>Prevádzkový návod</b> .....	46-49, 82-87
český	<b>Provozní návod</b> .....	50-53, 82-87
polski	<b>Instrukcja obsługi</b> .....	54-57, 82-87
magyar	<b>Kezelési utasítás</b> .....	58-61, 82-87
русский	<b>Руководство по эксплуатации</b> .....	62-65, 82-87
español	<b>Instrucciones de manejo</b> .....	66-69, 82-87
português	<b>Instruções de operação</b> .....	70-73, 82-87
ελληνικά	<b>Οδηγίες λειτουργίας</b> .....	74-77, 82-87
türkçe	<b>İşletme kılavuzu</b> .....	78-81, 82-87



# Important safety instructions



## For your own safety

Before using the high-pressure cleaner, be sure to also read the enclosed operating instructions and keep them within reach at all times.

The high-pressure cleaner may only be used by persons instructed in its use and who have been expressly authorised to do so.

Although extremely easy to operate, children should not be allowed to use the cleaner.

## General

Use of the high-pressure cleaner is subject to the applicable local regulations.

Besides the operating instructions and the binding accident prevention regulations valid in the country of use, observe recognised regulations for safety and proper use.

Do not use any unsafe work techniques.

## Transport

Transport of the high-pressure cleaner is easy on its large wheels.

For safe transport in and on vehicles we recommend to prevent the equipment from sliding and tilting by fixing it with belts.

## Transport (when tilted):

- do not tilt the machine on the front with the water connections.

## Before starting the cleaner

Before using the cleaner for the first time, check it carefully to

detect any faults or damage. In the event of any damage contact your Nilfisk-Alto dealer immediately.

If your 3-phase cleaner was supplied without a plug, have it fitted with a suitable 3-phase plug with earth conductor, by an electrician.

## CAUTION!

Before connecting devices with voltage changeover: Check that the pre-selected voltage on the machine corresponds with the voltage of the electrical installation. Otherwise the electrical devices of the machine can be destroyed.

Do not connect the cleaner directly to the public drinking-water mains. A connection is permitted, however:

- briefly to a pipe interrupter with moving section
- with a free outlet

In the case of poor water quality (sand, etc.), we recommend that a fine water filter is fitted in the water inlet.

We recommend the use of a textile-reinforced water hose with a nominal diameter of min. 3/4" (19 mm). Before use, check that the high-pressure cleaner is safe and in proper condition.

Regularly check whether the power cord is damaged or shows signs of ageing.

Use the high-pressure cleaner only when the mains power lead is in a safe condition. (risk of electric shock if damaged!).

Check the rated voltage of the high-pressure cleaner before connecting it to the mains power supply. Ensure that the voltage shown on the rating plate corresponds to the voltage of the local mains power supply.

We strongly recommend that the power supply to the high pres-

sure cleaner be connected via a residual current circuit breaker.

This device stops the supply of electricity if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or it has an earth tester circuit.

Operate the cleaner only in an upright position!

Please observe the regulations and provisions applicable in your country. Before putting the high-pressure cleaner into service, carry out a visual check of all the major components.

## CAUTION!

High-pressure water jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or the cleaner itself.

Wear appropriate protective clothing and eye protectors.

Do not direct the jet towards yourself or towards other persons in order to clean clothes or footwear.

During operation of the cleaner, recoil forces are produced at the spraying device and, when the spray lance is held at an angle, a torque is also created. The spraying device must therefore be held firmly in both hands.

Do not use the cleaner when other people without protective clothing are in the working area.

Check that cleaning will not result in dangerous substances (e.g. asbestos, oil) being washed off the object to be cleaned and harming the environment.

Do not clean delicate parts made of rubber, fabric, etc. with the 0° jet. Keep some distance between high pressure nozzle and surface in order to prevent the surface from damage.

**Do not use the high-pressure hose for lifting loads.**

#### **NOTE!**

The maximum permissible working pressure and temperature are printed on the high-pressure hose.

**Do not continue to use the cleaner if the mains power lead or high-pressure hose is damaged.**

**Ensure adequate air circulation. Do not cover the cleaner or operate it in inadequately ventilated rooms!**

**Never operate the cleaner without water. Even brief shortages of water result in severe damage to the pump seals.**

#### **Control / Operation**



#### **CAUTION!**

Unsuitable extension leads can represent a source of danger. Always unwind cord from the reels completely to prevent the power cord overheating.

Plugs and connectors of mains power leads must be at least splash water-proof.

When using an extension cord, check the minimum cross-sections of the cable:

Cable length m	Cross section	
	<16 A	<25 A
up to 20 m	Ø1.5mm <sup>2</sup>	Ø2.5mm <sup>2</sup>
20 to 50 m	Ø2.5mm <sup>2</sup>	Ø4.0mm <sup>2</sup>

**Do not damage the mains power lead (e.g. by driving over it, pulling or crushing it).**

Disconnect the power cord by pulling the plug only (do not pull or tug the power cord).

#### **CAUTION!**

Never spray electrical equipment with water: danger for persons, risk of short-circuiting.

**The cleaner may only be connected to a correctly installed plug socket.**

**Switching on the cleaner may cause voltage fluctuations. Voltage fluctuations should not occur if the impedance at the transfer point is less than 0.15Ω. If in doubt ask your local electricity supplier.**

#### **Storing the cleaner (below 0°C)**

**Store the cleaner where it will not be exposed to frost!**

If the high-pressure cleaner is stored in a room with temperatures around or below 0°C, anti-freeze should be drawn into the pump beforehand:

#### **Maintenance and repair**

#### **CAUTION!**

Always remove the plug from the mains plug socket before cleaning or carrying out maintenance work on the cleaner.

Carry out only the maintenance operations described in the operating instructions. Use only original Nilfisk-Alto spare parts. Do not make any technical modifications to the high-pressure cleaner.

Ensure that the machine is regularly serviced by Authorised Nilfisk-Alto dealers in accordance with the maintenance plan. Failure to do so will invalidate the warranty.

#### **CAUTION!**

High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the cleaner. Use only high-pressure parts approved by the manufacturer!

**The mains power lead must not differ from the version specified by the manufacturer and may only be changed by an electrician.**

Please contact the Nilfisk-Alto service department or an authorised specialist work-shop for all other maintenance or repair work!



#### **Testing**

The cleaner conforms to the German „Guidelines for Liquid Spray Jet Devices“. The high-pressure cleaner must be subjected to a safety examination in accordance with the „Accident Prevention Regulations for Working with Liquid Spray Jet Devices (BGV A3)“ as required, but at least every 12 months, by an authorised inspector.

After all repairs or modifications to electrical equipment, the protective conductor resistance, the insulation resistance and the leakage current must be measured. Furthermore, a visual inspection of the mains power lead, a voltage and current measurement and a function test must be carried out. Our after-sales service technicians are at your disposal as authorised inspectors.

The complete „Accident Prevention Regulations for Working with Liquid Spray Jet Devices“ are available from the Carl Heymanns Verlag KG, Luxemburger Strasse 449, 50939 Cologne or from the appropriate association of employers' liability insurances.

#### **Unloader valve**

Unacceptably high pressure is fed back without residual pressure via a bypass line into the intake line of the pump when the safety device is tripped. The unloader valve is set and sealed at the factory and must not be adjusted.

# (GB) Description

<b>Purpose</b>	This high-pressure cleaner has been designed for professional use in	Always use the cleaner as described in these operating instructions. Any other use may damage the cleaner or the surface to be cleaned or may result in severe injury to persons.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Agriculture</li> <li>- industry</li> <li>- transport industry</li> <li>- automotive cleaning</li> <li>- municipal facilities</li> <li>- cleaning trade</li> <li>- construction industry</li> <li>- food industry</li> <li>etc.</li> </ul>	

# Control / Operation

<b>Operating elements</b>	See fold-out page at front of these operating instructions.	6 Detergent metering knob 7 Receptacle for Spray lance 8 Supply water connection with water inlet filter 9 High pressure hose connection 10 Main switch 11 Handle 12 Hose reel <sup>1)</sup>
	1 Spray gun 2 Mains power lead 3 Spray lance 4 Receptacle for electrical lead 5 Detergent intake hose	

<b>Using cleaning agents</b>	Cleaning agent can be drawn in via the injector installed as standard only in low-pressure mode.
	<b>CAUTION!</b> Never allow cleaning agent to dry on the surface to be cleaned. The surface may be damaged.

# Maintenance / Troubleshooting



Fault	Cause	Remedy
Pressure drop	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Air in the system</li> <li>&gt; High pressure nozzle blocked worn</li> <li>&gt; Pressure control on the spray pipe is not set correctly</li> <li>&gt; Detergent tank empty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vent the system by operating the spray gun several times at short intervals. If necessary, operate the cleaner for a short time without the high-pressure hose connected.</li> <li>• Clean/replace the high pressure nozzle</li> <li>• Set the required working pressure</li> <li>• Top up detergent tank or set detergent metering to "0"</li> </ul>
Pressure fluctuations	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Pump draws in air (only possible in suction mode)</li> <li>&gt; Lack of water</li> <li>&gt; Water inlet hose is too long or its cross-section too small</li> <li>&gt; Lack of water caused by blocked water filter   </li> <li>&gt; Lack of water because max. permissible suction height has not been heeded</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the suction set is air-tight</li> <li>• Open water tap</li> <li>• Use specified water inlet hose</li> <li>• Clean the water filter in the water connection (never work without water filter)</li> <li>• See instructions</li> </ul>
The motor does not start when the cleaner is switched on	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; The plug is not inserted properly, i.e. there is no current</li> <li>&gt; The mains fuse is switched off</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the plug, lead and switch and if necessary have them replaced by a trained electrician</li> <li>• Switch on the mains fuse</li> </ul>

## Recycling the cleaner



Make the old cleaner unusable immediately.

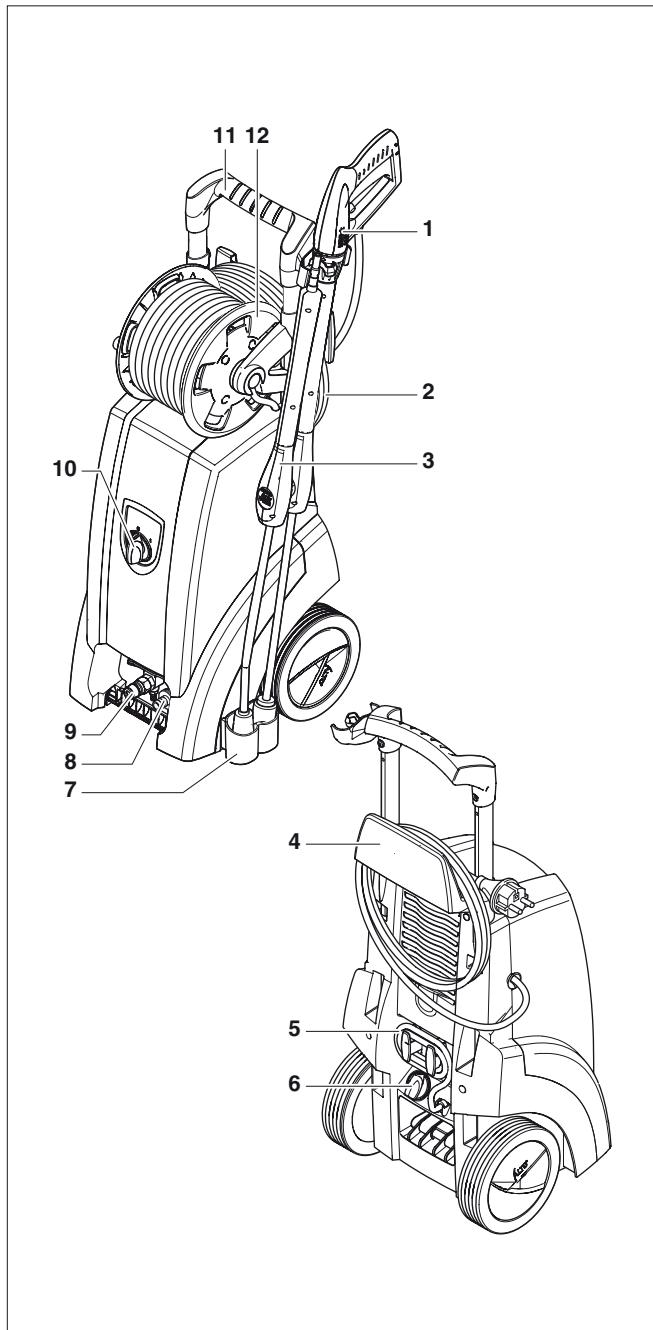
1. Unplug the cleaner and cut the power cord.  
Do not discard of electrical appliances with household waste.

As specified in European Directive 2002/96/EC on old electrical and electronic appliances, used electrical goods must be collected separately and recycled ecologically. Contact your local authorities or your nearest dealer for further information. Guarantee

## Guarantee

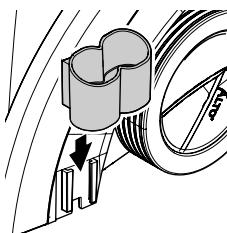
Our general conditions of business are applicable with regard to the guarantee. Subject to change as a result of technical advances.

- (GB) Operating elements / Accessories
- (D) Bedienelemente / Zubehör
- (F) Éléments de commande / Accessoires
- (NL) Bedieningselementen / Toebehoren
- (I) Organi di comando / Accessori
- (N) Betjeningselementer / Tilbehør
- (S) Manöverelement / Tillbehör
- (DK) Betjeningselementer / Tilbehør
- (SF) Hallintalaitteet / Tarvikkeet
- (SLO) Elementi upravljanja / Pribor
- (HR) Elementi posluživanja / Pribor
- (SK) Ovládacie prvky / Príslušenstvo
- (CZ) Ovládací prvky / Příslušenství
- (PL) Elementy sterujące / Wyposażenie
- (H) Kezelőelemek / Tartozék
- (RUS) Органы управления / принадлежности
- (E) Elementos de manejo / Accesorios
- (P) Elementos de operação/ Accessórios
- (GR) Στοιχεία χρήσης / Συμπληρωματικός εξοπλισμός
- (TR) Kumanda elemanları / Aksesuarlar

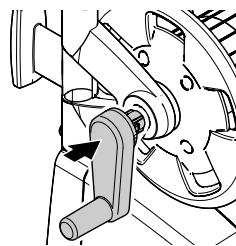


- (GB) Assembling the cleaner
- (D) Gerät zusammenbauen
- (F) Assembler l'appareil
- (NL) Toestel samenbouwen
- (I) Montaggio dell'apparecchio
- (N) Montere maskinen
- (S) Hopmontering av apparaten
- (DK) Samling af apparatet
- (SF) Laitteen kokoaminen
- (SLO) Sestavitev naprave
- (HR) Sagraditi uređaj
- (SK) Zmontovať spotrebič
- (CZ) Montáž spotřebiče
- (PL) Montaż urządzenia
- (H) A készülék összeállítása
- (RUS) Сборка пароочистителя
- (E) Ensamblar el aparato
- (P) Montar o aparelho
- (GR) Συναρμολόγηση συσκευής
- (TR) Cihazın montajı

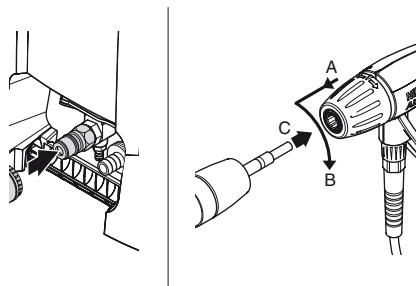
1



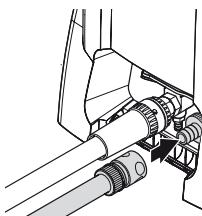
2



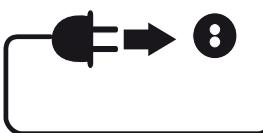
3



4



5

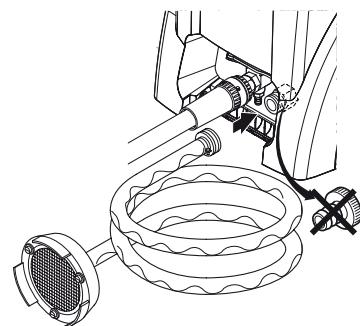


- (GB) Switching on the cleaner
- (D) Gerät einschalten
- (F) Mettre l'appareil en service
- (NL) Toestel inschakelen
- (I) Accensione dell'apparecchio
- (N) Slå på maskinen
- (S) Inkoppling av apparat
- (DK) Opstart af apparatet
- (SF) Laitteen käynnistäminen
- (SLO) Vklop naprave
- (HR) Uključiti uređaj
- (SK) Spotrebič zapnúť
- (CZ) Zapnutí přístroje
- (PL) Włączanie urządzenia
- (H) A készülék bekapcsolása
- (RUS) Включение пароочистителя
- (E) Conectar el aparato
- (P) Ligar o aparelho
- (GR) Ενεργοποίηση συσκευής
- (TR) Cihazın çalıştırılması

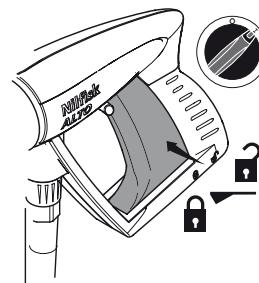
1



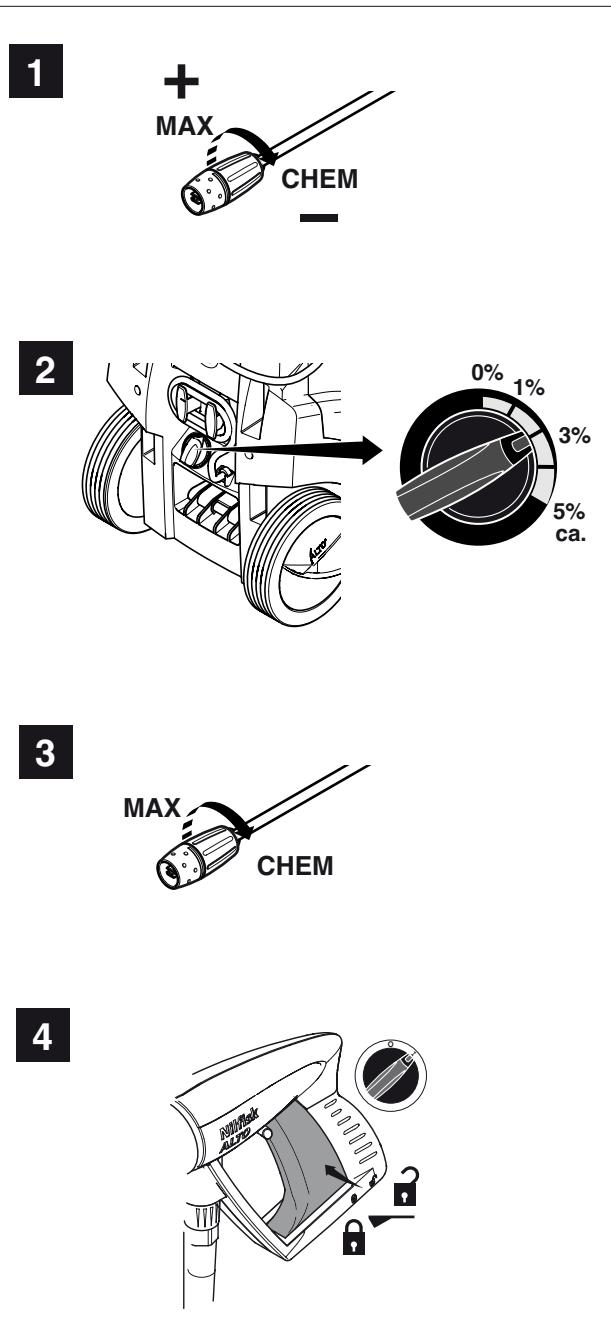
1



2



- (GB) Pressure regulation / Using cleaning agents
- (D) Druckregulierung / Verwendung von Reinigungsmitteln
- (F) Réglage de la pression / Emploi de détergents
- (NL) Drukregeling / Gebruik van reinigingsmiddelen
- (I) Regolazione della pressione/ Impiego di prodotti detergenti
- (N) Trykkregulering / Bruk av rengjøringsmidler
- (S) Tryckreglering / Användning av rengöringsmedel
- (DK) Trykregulering/ Brug af rengøringsmidler
- (SF) Paineesäätö suuttimella / Pesuaineiden käyttö
- (SLO) Reguliranje tlaka / Uporaba čistilnih sredstev
- (HR) Reguliranje tlaka / Uporaba sredstava za čišćenje
- (SK) Regulácia tlaku / Použitie čistiacich prostriedkov
- (CZ) Regulace tlaku / Používání čisticích prostředků
- (PL) Regulacja ciśnienia / Zastosowanie środków czyszczących
- (H) Nyomásszabályozás / Tisztítószerek használata
- (RUS) Регулировка давления / Применение моющих средств
- (E) Regulación de la presión / Utilización de agentes de limpieza
- (P) Regulação de pressão / Emprego de produtos de limpeza
- (GR) Ρύθμιση πίεσης / Χρήση απορρυπαντικών
- (TR) Basınç ayarı / Temizlik maddelerinin kullanılması

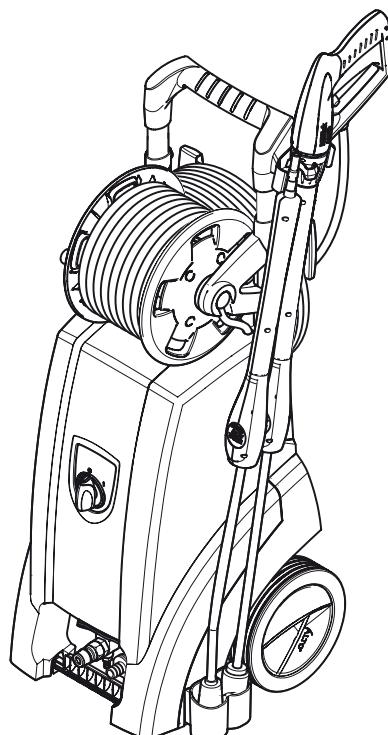


- (GB) **Switching the cleaner off and storage**
- (D) **Gerät ausschalten und aufbewahren**
- (F) **Arrêter et ranger l'appareil**
- (NL) **Toestel uitschakelen en bewaren**
- (I) **Spegnimento e conservazione dell'apparecchio**
- (N) **Slå av maskinen, oppbevaring**
- (S) **Stänga av och förvara apparat**
- (DK) **Slukning af apparatet og opbevaring**
- (SF) **Laitteen sammuttaminen ja säilytys.**
- (SLO) **Izklop naprave in hranjenje**
- (HR) **Isključiti i pohraniti uređaj**
- (SK) **Nové naplnenia zásobníka**
- (CZ) **Vypnutí a skladování spotřebiče**
- (PL) **Wyłączanie i przechowywanie urządzenia**
- (H) **A készülék kikapcsolása és tárolása**
- (RUS) **Выключение и хранение пароочистителя**
- (E) **Desconexión y depósito del aparato**
- (P) **Desligar e guardar o aparelho**
- (GR) **Απενεργοποίηση και φύλαξη συσκευής**
- (TR) **Cihazın kapatılması ve muhafaza edilmesi**

**1**



**2**



**Technical Data**

POSEIDON 3								
		3-16 3-16 XT	3-20	3-24 3-24 XT	3-26 3-26 XT	3-28 3-28 XT	3-30	3-40 3-40 XT
U/Ph/f	V/Ph/Hz	110/1/50 (GB) 100/1/50 (JP) 100/1/60 (JP)	120/1/60	230/1/55	230/1/50	230/1/50	220/1/60 (EXP,US) 230/1/50 (EU)	220-440/3/60 (EXP) 230-400/3/50 (NO) 400/3/50 (EU,GB) 415/3/50 (SG)
I	A	16 (GB) 15 (JP)	15	10 (CH,DK,AU) 13 (ZA)	13	12	15 (EXP,US) 15.1 (EU)	13.5/7.5 (EXP) 14.5/8.5 (NO) 8.5 (EU,GB,SG)
P	kW	1.6 (GB) 1.5 (JP)	1.8	2.3 (DK,AU) 3 (ZA)	3	2.75	3.3 (EXP,US) 3.4 (EU)	4.2
Q <sub>IEC</sub>	l/h	400	510 (2.2 gal)	600	520	600	600 (2.6 gal)	750
Q <sub>max</sub>	l/h	440	570 (2.5 gal)	660	570	660	660 (3 gal)	825
p	bar/MPa	100/10	95/9.5 (1400 psi)	100/10	150/15	130/13	150/15 (2200 psi)	170/17
p <sub>max</sub>	bar/MPa	165/16.5	150/15 (2175 psi)	165/16.5 (2400 psi)				200/20
t <sub>max</sub>	°C			60 (140 °F)				
L <sub>WA</sub>	dB(A)			95				98
				IP X5				

 EU Declaration of Conformity

**Product:** High Pressure Cleaner

**Type:** POSEIDON 3

**Description:** 230 V, 1~,50 Hz, IP X5  
400 V, 3~,50 Hz, IP X5

**The design of the unit corresponds to the following pertinent regulations:** EC Machine Directive 98/37/EEG  
EC Low-voltage Directive 73/23/EEG  
EC EMV Directive 2004/108/EEG

**Applied harmonised standards:** EN 12100, EN 60335-2-9  
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2

**Applied national standards and technical specifications:** DIN EN 60335-2-79



Dipl. Ing. Wolfgang Nieuwkamp  
Tests and approvals

ALTO Deutschland GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8  
D-89287 Bellenberg

Bellenberg, 02.01.2006

# Nilfisk ALTO

Why Compromise

[www.nilfisk-alto.com](http://www.nilfisk-alto.com)

## HEADQUARTER

### DENMARK

Nilfisk-Advance Group  
Sognevej 25  
2605 Brondby  
Denmark  
Tel.: +(45) 43 23 81 00  
Fax: +(45) 43 43 77 00  
E-mail: mail@nilfisk-advance.dk

## SALES COMPANIES

### AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO  
48 Egerton St.  
PO box 6046  
Silverwater NSW 2128  
Australia  
Tel.: +(61) 2 8748 5966  
Fax: +(61) 2 8748 5960

### AUSTRIA

Nilfisk-Advance GmbH  
Nilfisk-ALTO  
Metzgerstrasse 68  
A-5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: +(43) 662 456 400-0  
Fax: +(43) 662 456 400-34  
E-mail: info@nilfisk-alto.at  
[www.nilfisk-alto.at](http://www.nilfisk-alto.at)

### CANADA

Clarke Canada  
Part of the Nilfisk-Advance Group  
4080 B Sladeview Crescent, Unit 1  
Mississauga, Ontario L5L 5Y5  
Canada  
Tel.: +(1) 905 569 0266  
Fax: +(1) 905 569 8586

### CZECH REPUBLIC

ALTO Česká republika s.r.o.  
Zateckých 9  
14000 Praha 4  
Czech Republic  
Tel.: +(420) 24 14 08 419  
Fax: +(420) 24 14 08 439  
E-mail: info@alto-cz.com

### DENMARK

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance A/S  
Industrivej 1  
9560 Hadsund  
Denmark  
Tel.: +(45) 72 18 21 00  
Fax: +(45) 72 18 21 11  
E-mail: salg@nilfisk-alto.dk  
E-mail: service@nilfisk-alto.dk  
[www.nilfisk-alto.dk](http://www.nilfisk-alto.dk)

Nilfisk-ALTO Food Division  
Division of Nilfisk-Advance A/S  
Blytaekervej 2,  
9000 Aalborg  
Denmark  
Tel.: +(45) 72 18 21 00  
Fax: +(45) 72 18 20 99  
E-mail: scano.technology@nilfisk-alto.dk  
[www.nilfisk-alto.com](http://www.nilfisk-alto.com)

### FRANCE

Nilfisk-ALTO  
ALTO France SAS  
Aéroparc 1 , 19 rue Icare  
67960 Entzheim  
France  
Tel.: +(33) 3 88 28 84 00  
Fax: +(33) 3 88 30 05 00  
E-mail: info@nilfisk-alto.fr  
[www.nilfisk-alto.com](http://www.nilfisk-alto.com)

### GERMANY

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance AG  
Guido-Oberdorfer-Str. 10  
89287 Bellenberg  
Germany  
Tel.: +(49) (0) 180 5 37 37 37  
Fax: +(49) (0) 180 5 37 37 38  
E-mail: info@nilfisk-alto.de  
[www.nilfisk-alto.de](http://www.nilfisk-alto.de)

### GREECE

Nilfisk-Advance SA  
8, Thoukididou str.  
164 52 Argiroupolis  
Greece  
Tel.: +(30) 210 96 33443  
Fax: +(30) 210 96 52187  
E-mail: nilfisk-advance@clean.gr

### HOLLAND

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance BV  
Camerstraat 9  
NL-1322 BB Almere  
Tel.: +(31) 36 5460 760  
Fax: +(31) 36 5460 761  
E-mail: info@nilfisk-alto.nl  
[www.nilfisk-alto.nl](http://www.nilfisk-alto.nl)

### HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.  
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.,  
31-39 Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, Hong Kong  
Tel.: +(852) 2427 5951  
Fax: +(852) 2487 5828

### HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szegetszentmiklós-Lakihegy  
Hungary  
Tel.: +(36) 24 475 550  
Fax: +(36) 24 475 551  
E-mail: info@nilfisk-advance.hu  
Sales: ertekesites@nilfisk-advance.hu  
Service: service@nilfisk-advance.hu  
[www.nilfisk-advance.hu](http://www.nilfisk-advance.hu)

### ITALY

Nilfisk-ALTO  
Divisione di Nilfisk-Advance A/S  
Località Novella Terza  
26862 Guardamiglio (LO)  
Italy  
E-mail: d.puglia@nilfisk-advance.it

### JAPAN

Nilfisk-Advance, Inc.  
1-6-6 Kita-shinryokohama, Kouhoku-ku,  
Yokohama, 223-0059  
Japan  
Tel.: +(81) 45 548 2571  
Fax: +(81) 45 548 2541

### MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd  
Sd 14, Jalan KIP 11  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara

### 52200 Kuala Lumpur

Malaysia  
Tel.: +(60) 3 603 6275 3120  
Fax: +(60) 3 603 6274 6318

### NORWAY

Nilfisk-Advance AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Norway  
Tel.: +(47) 22 75 17 70  
Fax: +(47) 22 75 17 71  
E-mail: info@nilfisk-alto.no  
[www.nilfisk-alto.no](http://www.nilfisk-alto.no)

### PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Nilfisk-Advance (Shenzhen) Ltd  
Block 3, Unit 130, 1001 Honghua Road  
Int. Commercial & Trade Center  
Futian Free Trade Zone  
518038 Shenzhen P.R. China

Tel.: +(86) 755 8359 7937

Fax: +(86) 755 8359 1063

### POLAND

Nilfisk-Advance Sp. Z.O.O.  
05-800 Pruszków  
ul. 3-go MAJA 8  
Poland  
Tel.: +(48) 22 738 37 50  
Fax: +(48) 22 738 37 51  
info@nilfisk-alto.pl  
[www.nilfisk-alto.pl](http://www.nilfisk-alto.pl)

### PORTUGAL

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance Lda  
Sintra Business Park  
Zona Industrial da Abrunheira  
Edifício 1, 1º A  
P-2710-089 Sintra  
Tel.: +(35) 808 200 537  
Fax: +(35) 121 911 2679  
E-mail: mkt@nilfisk-advance.es  
[www.nilfisk-alto.com](http://www.nilfisk-alto.com)

### RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC  
127015 Moskow  
Vyatskaya str. 27, bld. 7  
Russia  
Tel.: +(7) 495 783 96 02  
Fax: +(7) 495 783 96 03  
E-mail: info@nilfisk-advance.ru

### SINGAPORE

Nilfisk-Advance Pte. Ltd.  
Nilfisk-ALTO Division  
40 Loyang Drive  
Singapore 508961  
Tel.: +(65) 6 759 9100  
Fax: +(65) 6 759 9133  
E-mail: sales@nilfisk-advance.com.sg

### SPAIN

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance S.A.  
Torre D'Ara  
Paseo del Rengle, 5 Pl. 10  
E-08302 Mataró  
Tel.: +(34) 902 200 201  
Fax: +(34) 93 757 8020  
E-mail: mkt@nilfisk-advance.es  
[www.nilfisk-alto.com](http://www.nilfisk-alto.com)

### SWEDEN

ALTO Sverige AB  
Member of Nilfisk-Advance Group  
Aminogatan 18, Box 4029  
S-431 04 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +(46) 31 706 73 00

Fax: +(46) 31 706 73 40

E-mail: info@nilfisk-alto.se  
[www.nilfisk-alto.se](http://www.nilfisk-alto.se)

### TAIWAN

Nilfisk-Advance Taiwan Branch  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Taiwan, R.O.C.  
Tel.: +(886) 227 002 268  
Fax: +(886) 227 840 843

### THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammit  
Viphavadee-Rangsit Road  
Lad Yao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Thailand  
Tel.: +(66) 2 275 5630  
Fax: +(66) 2 691 4079

### UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO  
Division of Nilfisk-Advance Ltd.  
Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate  
Penrith Cumbria CA11 9BQ  
Great Britain  
Tel.: +(44) (0) 1768 868995  
Fax: +(44) (0) 1768 864713  
E-mail: sales@nilfisk-alto.co.uk  
[www.nilfisk-alto.co.uk](http://www.nilfisk-alto.co.uk)

### VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office  
No. 46 Doc Ngu Str.  
Ba Dinh Dist.  
Hanoi  
SR. Vietnam  
Tel.: +(84) 4 761 5642  
Fax: +(84) 4 761 5643  
E-mail: nilfisk@vnn.vn

### USA

ALTO Cleaning Systems Inc.  
Part of the Nilfisk-Advance Group  
12249 Nations Ford Road  
Pineville, NC 28134 USA  
Tel.: +(1) 704 971 1240  
Fax: +(1) 704 971 1241  
E-mail: info@altocsi.com

### Clarke

2100 Highway 265  
Springdale, AR 72764  
USA  
Tel.: +(1) 479 750 8450  
Fax: +(1) 479 750 4540  
E-mail: customerservice@clarkeus.com  
[www.ClarkeUS.com](http://www.ClarkeUS.com)

### Clarke American Sanders

2100 Highway 265  
Springdale, AR 72764  
USA  
Tel.: +(1) 479 750 1000  
Fax: +(1) 479 750 4540  
E-mail:  
customerservice@americansanders.com  
[www.AmericanSanders.com](http://www.AmericanSanders.com)

### American Lincoln

1100 Haskins Road  
Bowling Green, OH 43402  
USA  
Tel.: +(1) 419 352 7511 option 2  
Fax: +(1) 419 373 4221  
E-mail:  
customerservice@americanlincoln.com  
[www.AmericanLincoln.com](http://www.AmericanLincoln.com)